ក្រុមមេធាវីការពារក្តីរបស់លោក អោ អាន
AO An Defence Team

ថ្ងៃទី ០១ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០២០

សូមគោរពជូន៖ លោកចៅក្រម និល ណុន ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
លោកចៅក្រម យ៉ា សុខន
លោកចៅក្រម យូ ឧត្តរា
លោកស្រីចៅក្រម Claudia FENZ
លោកចៅក្រម Martin KAROPKIN

ចម្លងជូន៖ លោកស្រី ជា លាង សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ
លោកស្រី Brenda HOLLIS សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ
សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ក្នុងសំណុំរឿង០០៤/២

កម្មវត្ថុ៖ ***ចម្លើយតបទៅនឹងសំណើសាជាថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីជំរុញសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅជំនុំជម្រះ រួមទាំងបង្គាប់ឱ្យមានការបញ្ជូនសំណុំរឿង ០០៤/២ ជាបន្ទាន់ទៅកាន់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង***

សូមគោរពជូន លោកប្រធាន និល ណុល និងលោក លោកស្រីចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

សហមេធាវីការពារក្តីរបស់លោក អោ អាន (បន្ទាប់ពីនេះហៅកាត់ថា "*សហមេធាវីការពារក្តី*") សូមគោរពដាក់ជូននូវចម្លើយតបទៅនឹង*សំណើសាជាថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីជំរុញសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅជំនុំជម្រះ រួមទាំងបង្គាប់ឱ្យមានការបញ្ជូនសំណុំរឿង ០០៤/២ ជាបន្ទាន់ ទៅកាន់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង* ("*សំណើសុំសាជាថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ*")។[1] សហមេធាវីការពារក្តីសូមដាក់ចម្លើយតបនេះតាមរយៈលិខិតដោយហេតុថាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនបានទទួលសំណុំរឿង ០០៤/២ ដោយស្របច្បាប់នោះទេ ហេតុដូច្នេះវាជាការមិនត្រឹមត្រូវក្នុងការដែលទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដោយអនុលោមតាមសេចក្តីណែនាំ

[1] សំណុំរឿង ០០៤/២/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/អជសជ *សំណើសាជាថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចាត់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីជំរុញសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅជំនុំជម្រះរួមទាំងបង្គាប់ឱ្យមានការបញ្ជូនសំណុំរឿង ០០៤/២ ជាបន្ទាន់ទៅកាន់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង* ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០។

អនុវត្តសម្រាប់ការដាក់ឯកសារ។ មេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ដោយសេចក្តីគោរពថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនមានយុត្តាធិការគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការពិនិត្យទៅលើ*សំណើសុំសាជាថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ* ដោយស្របតាមមូលហេតុដូចខាងក្រោម៖

(១) ស្របតាមវិធាន ៦៩(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ការិយាល័យតុលាការនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាដែលមានសិទ្ធិអំណាចចាំបាច់ជាផ្លូវការក្នុងការបញ្ជូនសំណុំរឿងនេះទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ឬនៅក្នុងករណីដែលលើកលែងការចោទប្រកាន់ ការបិទសំណុំរឿង និងរក្សាទុកក្នុងបណ្ណសារ គឺការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ជាឯកឆ័ន្ទទៅលើគោលជំហរនេះផងដែរដោយបានលើកឡើងថា "*បានដាក់ទម្រង់បែបបទនៃការដាក់ឯកសារ និងការណែនាំអំពីការជូនដំណឹងភ្លាមៗក្រោយពីបានចេញសេចក្តីពិចារណា ដោយបានបង្គាប់ឱ្យអង្គភាពបណ្ណសារដាក់សេចក្តីពិចារណាជាសាធារណៈ និងជូនដំណឹងអំពីសេចក្តីពិចារណាទៅការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត និងភាគីនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤/២*"[2]

(២) នៅថ្ងៃទី ១៧ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ សហមេធាវីការពារក្តីបានដាក់ *សំណើសុំដាក់បញ្ចូលសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅក្នុងបណ្ណសារ*[3] ទៅការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ អនុលោមតាមវិធាន ៦៩(២)(ខ) ដោយមានបញ្ជាក់ថា (i) អង្គបុរេជំនុំជម្រះខកខានក្នុងការដោះស្រាយលើការខ្វែងយោបល់គ្នាផ្ទៃក្នុង ហើយបច្ចុប្បន្នបានឈានដល់កម្រិតមួយនៃសិទ្ធិអំណាចក្នុងការសម្រេចលើលទ្ធផលនៃសំណុំរឿង០០៤/២[4] (ii) ការិយាល័យរដ្ឋបាលបានទទួលការណែនាំផ្ទុយគ្នាពីចៅក្រម ហើយមិនអាចចាត់វិធានការបានទេ[5] (iii) អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលពុំទាន់បានទទួលរឿងក្តីនេះស្របតាមច្បាប់នៅឡើយ ហើយនៅពុំទាន់មានសិទ្ធិចូលពិនិត្យមើលសំណុំរឿង ក៏ពុំអាច

---

[2] *អនុស្សរណៈអន្តរការិយាល័យចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ពាក់ព័ន្ធនឹងការផ្ទេរសំណុំរឿង ០០៤/២ ("អនុស្សរណៈចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០")*, កថាខណ្ឌ ២៧ មានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ១។

[3] សំណុំរឿង ០០៤/២/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/កសចស *សំណើសុំដាក់បញ្ចូលសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅក្នុងបណ្ណសារ* ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០។

[4] *អនុស្សរណៈចុះថ្ងៃទី១២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០* កថាខណ្ឌ ២៧, ៣៣។

[5] *អនុស្សរណៈអន្តរការិយាល័យចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០២០ សំណើសុំបញ្ជាក់បំភ្លឺអនុលោមតាមវិធាន ១០(២) ("អនុស្សរណៈចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០២០")* ត្រូវបញ្ជូនដោយ ក្រាញ់ តូនី ប្រធានការិយាល័យរដ្ឋបាលស្តីទី និង *Knut Rosandhaug* អនុប្រធានការិយាល័យរដ្ឋបាល កថាខណ្ឌ ១៣ ភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ ២។

បំពេញកិច្ចបានដូចគ្នា[6] ហេតុដូច្នេះ (iv) ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺជាអង្គភាពតុលាការនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាតែមួយគត់ដែលទទួលអំណាចតាមវិធានផ្ទៃក្នុងអាចដោះស្រាយការជាប់គាំងនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។ ចំពោះសំណើសុំនេះបច្ចុប្បន្នស្ថិតនៅក្នុងការរង់ចាំការសម្រេចនៅឡើយ។

(៣) អាស្រ័យហេតុនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនមានអំណាចតាមផ្លូវច្បាប់ក្នុងការធ្វើសកម្មភាព ឬសម្រេចលើបទបញ្ហាគតិយុត្តិណាមួយទាក់ទងនឹងសំណុំរឿង ០០៤/២ នោះទេ ខណៈពេលដែលការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានទទួលនូវ*សំណើសុំដាក់បញ្ចូលសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅក្នុងបណ្ណសារ*។ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិក៏បានទទួលសេចក្តីចម្លងលើសំណើសុំនេះនៅថ្ងៃទី ២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០។[7] ប៉ុន្តែសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិបានជ្រើសរើសនូវការមិនលើកឡើងថានៅមានសំណើសុំដែលកំពុងរង់ចាំសេចក្តីសម្រេចនេះ ទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនោះទេ។ ចំពោះសកម្មភាពនានា ឬសេចក្តីសម្រេចអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងអាចនឹងដណ្តើមអំណាចស្របច្បាប់របស់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត និងបំពានទៅនឹងវិធានផ្ទៃក្នុង។

(៤) បន្ថែមពីនេះទៀត មេធាវីការពារក្តីនៅតែជំទាស់ទៅលើជំហររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ដែលលើកឡើងថាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានទទួលសំណុំរឿង ០០៤/២ សម្រាប់មូលហេតុគឺសហមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងនៅក្នុង "*សំណើរបស់អោ អាន សុំបញ្ជាក់ថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពុំបានទទួលលស្របច្បាប់នូវសំណុំរឿង ០០៤/២ និង សំណើសុំពន្យារពេល និងគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់ការដាក់អញ្ញត្រកម្មអនុលោមវិធាន ៨៩*"[8] និងដំណើរការនីតិវិធីជាបន្តបន្ទាប់នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ។[9]

---

[6] *អ៊ីមែលពីក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងផ្ញើជូនភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង ០០៤/២* ថ្ងៃទី១០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ មានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ៣។

[7] *អ៊ីមែលពីក្រុមមេធាវីការពារក្តី អោ អាន "ឯកសារចម្លងជូនអំពីសំណើសុំដាក់បញ្ចូលសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅក្នុងបណ្ណសារ (ជាឯកសារភាសាអង់គ្លេស)* នាថ្ងៃទី ២០ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២០ មានភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ៤។

[8] ក្រុមមេធាវីការពារក្តី អោ អាន "*សំណើសុំបញ្ជាក់ថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងពុំបានទទួលស្របច្បាប់នូវសំណុំរឿង ០០៤/២ និង សំណើសុំពន្យារពេល និងគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់ការដាក់អញ្ញត្រកម្មអនុលោមតាមវិធាន ៨៩* ថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩។

[9] សំណុំរឿង ០០៤/២/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/កសចស (អបជ ៦០) *សំណើសុំការបញ្ជាក់ថាបានចាត់វិធានការរដ្ឋបាលដែលចាំបាច់ទាំងអស់ដើម្បីរក្សាសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅក្នុងបណ្ណសារ* ឯកសារ **D359/27 & D360/36** ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២០។ សំណុំរឿង ០០៤/២/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/កសចស (អបជ៦០) *ការឆ្លើយទៅនឹងចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា*

យោងតាមការរៀបរាប់ខាងលើ មេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ដោយគោរពថាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនមានអំណាចផ្លូវច្បាប់ក្នុងការពិនិត្យទៅលើ*សំណើសុំសាជាថ្មីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិនោះទេ*។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សហមេធាវីការពារក្តីលោក អោ អាន

មុំ លុជ្ជ	Richard ROGERS	Goran SLUITER

អន្តរជាតិទៅនឹងសំណើរបស់ អោ អាន ស្នើសុំការបញ្ជាក់ថាបានចាត់វិធានការរដ្ឋបាលដែលចាំបាច់ទាំងអស់ដើម្បីរក្សាសំណុំរឿង ០០៤/២ ទៅក្នុងបណ្ណសារ (“ការឆ្លើយតបទៅនឹងចម្លើយតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិទៅនឹងសំណើសុំរបស់ អោ អាន”)
ឯកសារ **D359/31 & D360/40** ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០។